

# MIDLAND CB-272

► РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



EAC   RoHS ✓

СВ РАДИОСТАНЦИЯ |

**MIDLAND**<sup>®</sup>  
PUT YOURSELF IN ACTION

**MIDLAND**<sup>®</sup>  
PUT YOURSELF IN ACTION

# СОДЕРЖАНИЕ

Комплектация и коды:	2
Функциональные возможности	2
Дизайн	3
Управление	3
Работа с радиостанцией	5
Аккумулятор: зарядка и замена	5
Установка клипсы	5
Антенна	5
Включение/выключение	5
Шумоподаватель SQ/ASQ	6
Сканирование каналов	6
Функция Dual Watch – сканирование по двум каналам	6
Выбор канала	6
Блокировка клавиатуры	6
Переключение модуляции AM/FM	7
Выбор диапазона	7
Функция NRC	7
Функция VOX (голосовая активация)	7
Канал 15D	7
–5K	7
Режим «Монитор»	8
Бесшумный режим	8
МЕНЮ радиостанции	8
Структура МЕНЮ	8
Возврат к заводским установкам	9
Таблица диапазонов	9
Технические характеристики	11

## Благодарим Вас за выбор продукции Midland!

Портативная радиостанция Midland CB-272 представляет собой результат последних достижений современных технологий и разработок в области радиоборудования. Компактная радиостанция гражданского диапазона, собранная из высококачественных компонентов, обладает широким спектром возможностей. Радиостанция имеет прочный корпус, что обеспечивает надёжную работу устройства на протяжении многих лет. Midland CB-272 снабжена функцией автоматического включения режима экономии энергии. Все функции радиостанции отображаются на дисплее. Для использования аксессуаров имеется внешний микрофонный разъём (2 pin Kenwood). Компактный размер и простота элементов управления обеспечивают возможность применения радиостанции Midland CB-272 в различных сферах деятельности.

### Комплектация и коды:

#### **Cod. MD004**

- Радиостанция
- Аккумулятор 1800 мА/ч
- Антенна
- Клипса
- Автомобильный переходник с разъёмом для внешней антенны
- Сетевой адаптер
- USB-кабель
- Крепление на двустороннем скотче
- Инструкция на русском языке

## Функциональные возможности:

- 4Вт AM/FM
- Рабочие частоты: 26.960 МГц – 27.410 МГц, сетки А, В, С, D, E, F
- Питание от аккумулятора 7,4 В / от зарядного кабеля в автомобиле 12В/24В
- Многофункциональный LCD дисплей
- Ручка включения/регулировки громкости
- Индикатор приёма/передачи (TX/RX)
- Выбор модуляции AM/FM
- Блокировка клавиатуры
- Звуковой сигнал разряда аккумулятора
- SQ/ ASQ
- Быстрый переход на канал 15D
- Быстрый переход между «0» и «5» +/- 5КГц
- VOX голосовая активация
- Сканирование каналов
- Dual Watch
- NRC
- TOT
- Режим экономии заряда аккумулятора

## Дизайн



## Управление

Передняя панель			
Кнопка/переключатель		Функция	
Нажатие переключателя		1-я функция	2-я функция
1	Антенный разъём	Предназначен для подключения входящей в комплект антенны	
2	Индикатор	Индикатор приёма/передачи	
3	Ручка вкл/выкл/громкость	Регулировка громкости	
4	LCD дисплей		
5, 6	Кнопка передачи РТТ	Включение передачи	
7	Кнопка «←»	Включение/выключение режима «Монитор»	
8	Кнопка «→»	Включение/выключение режима «Без звука»	

9	Кнопка SQ/ASQ	Выбор режима шумоподавления SQ/ASQ	
10	Кнопка SCAN	Включение/выключение режима Сканирования	
	Кнопка DW		Включение/выключение функции Dual Watch
11	Кнопка CH	Выбор канала	
	Кнопка LOCK		Включение/выключение блокировки клавиатуры
12	Кнопка ▲	Переключение канала вверх (после нажатия кнопки [CH]) Увеличение уровня SQ (после нажатия кнопки [SQ]) Увеличение уровня ASQ (после нажатия кнопки [ASQ]) Выбор пункта меню (после нажатия кнопки [MENU])	«Пролистывание» вверх
13	Кнопка ▼	Переключение канала вниз (после нажатия кнопки [CH]) Уменьшение уровня SQ (после нажатия кнопки [SQ]) Уменьшение уровня ASQ (после нажатия кнопки [ASQ]) Выбор пункта меню (после нажатия кнопки [MENU])	«Пролистывание» вниз
14	Кнопка MENU		Вход в меню радиостанции
15	Кнопка AM/FM	Выбор модуляции (AM/FM)	
	Кнопка BAND		Выбор диапазона частот
16	Кнопка NRC	Включение/выключение функции NRC	
	Кнопка VOX		Включение/выключение режима VOX

17	Кнопка 15D	Переход на канал/выход с канала 15D	
	Кнопка –5K		Переключение на –5K
18	MIC	Микрофон	
19	SPK	Динамик	
20	Разъём для гарнитуры	Для подключения гарнитуры наушник-микрофон	
21	Разъём для зарядки	Разъём TYPE C	
22	Разъём для зарядки в автомобиле	Для подключения антенны и подачи питания	

## Работа с радиостанцией

### Аккумулятор: зарядка и замена

Зарядка аккумулятора осуществляется с помощью кабеля TYPE C для быстрой зарядки (входит в комплект), подключённого к разъёму (21). Используйте сетевой адаптер 5V. Во время зарядки светодиод постоянно горит красным, по её окончании светодиод гаснет.

Чтобы заменить/снять аккумулятор, сначала снимите крышку аккумуляторного отсека, затем извлеките аккумулятор.

### Установка клипсы

Клипса для ношения радиостанции на поясе фиксируется на задней части корпуса (до щелчка). Чтобы снять клипсу, отогните защёлку и потяните клипсу вверх.

### Антенна

Перед началом работы подсоедините антенну к радиостанции. Антенну, входящую в комплект, следует подключить к антенному разъёму (1).

Для улучшения эксплуатационных показателей возможно использование внешней автомобильной антенны. Для использования Midland CB-272 с внешней автомобильной антенной необходимо снять стандартную антенну и подключить автомобильное зарядное устройство с интерфейсом/разъёмом для внешней антенны к разъёму (22) в нижней части рации.

### Включение/выключение

Поверните ручку включения/регулировки громкости (3) по часовой стрелке: радиостанция включится. Этой же ручкой отрегулируйте уровень громкости.

### Шумоподаватель SQ/ASQ

Кратко нажмите кнопку SQ/ASQ (9), чтобы отрегулировать уровень шумоподавателя. На дисплее замигает текущий уровень. Выберите нужный с помощью кнопок ▲/▼ (25 уровней SQ, 5 уровней ASQ).

Нажмите и удерживайте кнопку SQ/ASQ (9), чтобы переключиться между SQ/ASQ: на дисплее отобразится текущая настройка и уровень шумоподавателя.

### Сканирование каналов

Кратко нажмите кнопку SCAN (10), чтобы начать сканирование каналов. Радиостанция просканирует 40 каналов в текущем диапазоне. С помощью кнопок ▲/▼ Вы можете изменить направление сканирования. Найдя канал с сигналом, радиостанция прервёт сканирование и будет оставаться на данном канале вплоть до исчезновения сигнала. Если сигнал будет отсутствовать в течение 7 секунд, радиостанция продолжит сканирование. Снова кратко нажмите кнопку SCAN (10), чтобы выйти из режима сканирования. Также из режима сканирования можно выйти, нажав кнопку передачи РТТ. Во время сканирования на дисплее мигает надпись «SC».

### Функция Dual Watch – сканирование по двум каналам

Нажмите и удерживайте кнопку DW (10), чтобы активировать режим Dual Watch. Радиостанция будет переключаться между текущим каналом и тем, сигнал на котором нужно отслеживать. При обнаружении сигнала на канале, радиостанция остановится на нём. Если сигнал будет отсутствовать в течение 7 секунд, радиостанция автоматически продолжит сканирование. Снова нажмите и удерживайте кнопку DW (10), чтобы выйти из режима Dual Watch. Также из данного режима можно выйти, нажав кнопку передачи РТТ.

После активации режима Dual Watch на дисплее начинает мигать надпись «DW».

Чтобы выбрать канал, сигнал на котором необходимо отслеживать, находясь на нём, одновременно нажмите и удерживайте кнопки MENU (14) и DW (10). Будет зафиксирован номер канала, вид модуляции (AM/FM) и частотный диапазон. В случае успешного сохранения канала для отслеживания Вы услышите тоновый сигнал, на дисплее замигает надпись «DW» (при возобновлении работы с радиостанцией надпись исчезнет).

### Выбор канала

Кратко нажмите кнопку CH (11): на дисплее замигает номер текущего канала. С помощью кнопок ▲/▼ выберите нужный канал. Чтобы продолжить работу на выбранном канале, снова кратко нажмите кнопку CH (11) или подождите 5 секунд, и радиостанция выйдет из режима выбора канала автоматически.

### Блокировка клавиатуры

Нажмите и удерживайте кнопку LOCK (11), чтобы включить блокировку клавиатуры: на дисплее замигает иконка блокировки. Заблокированы будут

все кнопки, кроме кнопки передачи РТТ, боковых кнопок «←» и «→». Если активна функция Веер, напоминанием о блокировке при нажатии кнопок послужит звуковой сигнал. Чтобы отключить блокировку, снова нажмите и удерживайте кнопку LOCK (11): иконка блокировки исчезнет с дисплея.

### Переключение модуляции AM/FM

Кратко нажмите кнопку AM/FM (15), чтобы сменить модуляцию: соответствующий символ отобразится на дисплее.

### Выбор диапазона

Нажмите и удерживайте кнопку BAND (15), чтобы выбрать диапазон: на дисплее замигает текущий диапазон. Выберите нужный диапазон с помощью кнопок ▲/▼. Снова нажмите и удерживайте кнопку BAND (15), чтобы подтвердить настройку и выйти.

### Функция NRC

Функция NRC сокращает шумы в принимаемом сигнале. Кратко нажмите кнопку NRC (16), чтобы активировать функцию NRC: на дисплее отобразится иконка NRC. Чтобы выключить функцию, снова кратко нажмите кнопку NRC (16).

### Функция VOX (голосовая активация)

Нажмите и удерживайте кнопку VOX (16) в течение 2 секунд, чтобы активировать функцию VOX, на дисплее отобразится иконка VOX. Данная функция позволяет активировать режим передачи голосом, не нажимая кнопку передачи. Чтобы отключить функцию VOX, снова нажмите кнопку VOX (16). Уровень VOX и задержку можно настроить в меню радиостанции.

### Канал 15D

Кратко нажмите кнопку 15D (17), чтобы быстро перейти на канал 15D. Переход осуществляется следующим образом: текущий канал – 15D AM – 09D AM – 19D AM – текущий канал.

*Внимание!* После нажатия кнопки 15D (17) на дисплее начинает мигать иконка «EMG».

### –5K

Нажмите и удерживайте кнопку –5K (17), чтобы активировать переход –5K. Перед частотным диапазоном появится префикс R, обозначение частотного диапазона на дисплее замигает. Если активирована функция отображения частоты, обозначение частоты также изменится. Снова нажмите и удерживайте кнопку –5K (17), чтобы выйти из данного режима.

*Внимание!* При переключении частотного диапазона его обозначение на дисплее мигает. Таким образом, при активации функции –5K, обозначение частотного диапазона не может мигать.

### Режим «Монитор»

Кратко нажмите кнопку – (7), чтобы включить режим «Монитор»: включится динамик устройства, на дисплее замигает надпись «MON». Чтобы выйти из данного режима, нажмите кнопку передачи РТТ.

Внимание! Место иконки «MON» на дисплее то же, что и иконки «ASQ» (автошумоподаватель).

### Бесшумный режим

Кратко нажмите кнопку – (8), чтобы включить бесшумный режим: на дисплее отобразится иконка «MUTE», радиостанция перестанет «озвучивать» даже входящий сигнал. Чтобы выйти из бесшумного режима, нажмите кнопку передачи РТТ.

### МЕНЮ радиостанции

Нажмите и удерживайте кнопку MENU (14), чтобы войти в Меню радиостанции, выберите нужный пункт меню с помощью кнопок ▲/▼.

Чтобы войти в нужный пункт меню, кратко нажмите кнопку MENU (14), выберите необходимую настройку с помощью кнопок ▲/▼.

## Структура МЕНЮ

Пункт меню	Варианты настройки (сброс)
TOT	Выкл 1 2 3 4 5 мин
Мощность передачи	HI (высокая) <b>LOW</b> (низкая)
Уровень VOX	1 2 <b>3</b> 4 5
Отображение частоты	Выкл / <b>Вкл</b>
Веер	<b>Выкл</b> / Вкл
Roger Веер (сигнал окончания передачи)	<b>Выкл</b> / Вкл
Настройка меню	<b>Посл</b> / Перв (Посл: запомнить последний использованный пункт меню)
Возврат к заводским установкам	<b>Нет</b> / Да

## Возврат к заводским установкам

Канал	СН 15D
Модуляция	AM
Уровень SQ/ASQ	10/3
Сканирование	Выкл
Dual Watch	Выкл
VOX	Выкл
NRC	Выкл
Блокировка кнопок	Выкл
-5K	Выкл
Мощность передачи	Низкая
TOT	1 мин
Отображение частоты	Выкл

**Производитель оставляет за собой право в одностороннем порядке вносить изменения в технические характеристики и параметры радиостанции.**

**В случае возникновения каких-либо технических проблем (в том числе, с выбором варианта сеток) обратитесь в наш сервисный центр (контакты указаны в гарантийном талоне), где Вам окажут квалифицированную помощь.**

## Таблица диапазонов

	A	B	C	D	E	F
01	25.615	26.065	26.515	26.965	27.415	27.865
02	25.625	26.075	26.525	26.975	27.425	27.875
03	25.635	26.085	26.535	26.985	27.435	27.885
04	25.655	26.105	26.555	27.005	27.455	27.905
05	25.665	26.115	26.565	27.015	27.465	27.915
06	25.675	26.125	26.575	27.025	27.475	27.925
07	25.685	26.135	26.585	27.035	27.485	27.935
08	25.705	26.155	26.605	27.055	27.505	27.955

	A	B	C	D	E	F
09	25.715	26.165	26.615	27.065	27.515	27.965
10	25.725	26.175	26.625	27.075	27.525	27.975
11	25.735	26.185	26.635	27.085	27.535	27.985
12	25.755	26.205	26.655	27.105	27.555	28.005
13	25.765	26.215	26.665	27.115	27.565	28.015
14	25.775	26.225	26.675	27.125	27.575	28.025
15	25.785	26.235	26.685	27.135	27.585	28.035
16	25.805	26.255	26.705	27.155	27.605	28.055
17	25.815	26.265	26.715	27.165	27.615	28.065
18	25.825	26.275	26.725	27.175	27.625	28.075
19	25.835	26.285	26.735	27.185	27.635	28.085
20	25.855	26.305	26.755	27.205	27.655	28.105
21	25.865	26.315	26.765	27.215	27.665	28.115
22	25.875	26.325	26.775	27.225	27.675	28.125
23	25.905	26.355	26.805	27.255	27.705	28.155
24	25.885	26.335	26.785	27.235	27.685	28.135
25	25.895	26.345	26.795	27.245	27.695	28.145
26	25.915	26.365	26.815	27.265	27.715	28.165
27	25.925	26.375	26.825	27.275	27.725	28.175
28	25.935	26.385	26.835	27.285	27.735	28.185
29	25.945	26.395	26.845	27.295	27.745	28.195
30	25.955	26.405	26.855	27.305	27.755	28.205
31	25.965	26.415	26.865	27.315	27.765	28.215
32	25.975	26.425	26.875	27.325	27.775	28.225
33	25.985	26.435	26.885	27.335	27.785	28.235
34	25.995	26.445	26.895	27.345	27.795	28.245
35	26.005	26.455	26.905	27.355	27.805	28.255
36	26.015	26.465	26.915	27.365	27.815	28.265
37	26.025	26.475	26.925	27.375	27.825	28.275
38	26.035	26.485	26.935	27.385	27.835	28.285
39	26.045	26.495	26.945	27.395	27.845	28.295
40	26.055	26.505	26.955	27.405	27.855	28.305

## Технические характеристики

Диапазон частот .....	26,960–27,410 МГц
Количество каналов .....	240
Вид модуляции .....	FM/AM
Импеданс антенны .....	50 Ом
Питание от аккумулятора .....	7,4 Vdc
Питание от прикуривателя .....	12/24 В
Габариты .....	140 × 34 × 60 мм

### ПРИЁМНИК

Чувствительность при 20 dB S/N в режиме AM .....	110 dBm
в режиме FM .....	114 dBm
Выходная аудио мощность .....	2 Вт 16 Ом

### ПЕРЕДАТЧИК

Выходная мощность .....	FM: 2 Вт
.....	AM: 4 Вт
Модуляция .....	AM 70%, FM dev. 2,0 КГц

### **Гарантийный срок 12 месяцев с даты продажи**

Гарантия действует только при использовании устройства в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Гарантийные обязательства не распространяются на соединительные кабели и крепления.

Made by Midland

**Импортер в России: ООО «Алан-Связь»**

107023, г. Москва, Семёновский пер., д. 19

Интернет-сайт: [www.midland.ru](http://www.midland.ru)

Сделано в Китае



Не бросайте батарейки/аккумуляторы в огонь. Не выбрасывайте батарейки/аккумуляторы в контейнеры с бытовым мусором, утилизируйте их в специально отведённых местах.

### **Срок службы 3 года.**

Дату производства Вы можете уточнить по серийному номеру изделия.

Пример маркировки s/n **GYWWXXXX**

**G**: код фабрики

**YY**: год производства

**WW**: неделя производства

**XXXX**: номер изделия

